



## THE CITY OF NEW YORK

13 اپریل، 2020

عزیزی اہل خانہ:

ایک مہینے سے کم عرصہ قبل، ہم نے ایک ساتھ مل کر اور قوم کے سب سے بڑے تعلیمی نظام کو تبدیل کرنے کا آغاز کیا تھا۔ COVID-19 کے خلاف جنگ نے ہمیں طلبا اور عملے کے لیے اسکول کی عمارتوں اور ابتدائی طفلی پروگراموں بچوں اور عملے کے لیے بند کرنے، گھر سے ریموٹ تدریس اور تعلیم میں منتقل ہونے اور محفوظ رہنے کے لیے میل جول میں فاصلے (سوشل ڈسٹینسنگ) کے علاوہ کوئی اور چارہ نہیں چھوڑا ہے۔

اب، ہم ایک اور درد ناک فیصلے سے دوچار ہیں۔ وائرس کے مسلسل خط حرکت (پھیلاؤ) کے بارے میں عوامی طبی ماہرین کے ساتھ اور بقیہ سال کے لیے متوقع مسلسل خلل کے بارے میں معلمین کے ساتھ مشاورت کے بعد ہم نے یہ فیصلہ کیا ہے نیو یارک شہر کی اسکول اور پروگراموں کی عمارتیں تعلیمی سال 2019-2020 کے دوران دوبارہ نہیں کھلیں گی۔ اساتذہ اور طلبا سال کا اختتام ریموٹ لرننگ سے کریں گے۔ ہم ہمارے 400 سے زائد اسکول پر مبنی کھانے کے مراکز کو چلانا جاری رکھیں گے جو دن کے تین وقت کے مفت کھانے نیو یارک شہر کے ان مکینوں کو فراہم کرنا جاری رکھیں گے جن کو ان کی ضرورت ہو، اور ہم اپنے اہم ملازمین کے بچوں کے لیے بچوں کی نگہداشت فراہم کرنا جاری رکھیں گے۔

یہ درد ناک فیصلہ ہے لیکن یہ دو وجوہات کی بنا پر اہم ہے۔ پہلا، عوامی طبی ماہرین نے یہ تعین کیا ہے کہ برادری میں COVID-19 کا وسیع پھیلاؤ تعلیمی سال کے آخر تک رہے گا۔ حتیٰ کہ پھیلاؤ کی کم سطح پر، ہمارے پاس نئے مریض (کیسز) آئیں گے، اس صورت میں اسکول بہ اسکول پھیلاؤ کو روکنا نہایت دشوار ہو گا۔ ہمارا ماننا ہے کہ ہمارے بچوں کو واپس لانے کے لیے ہمارے پاس کافی وقت نہیں ہو گا۔

دوسرا، ہم، بطور والدین، اپنے اہل خانہ کے لیے مؤثر منصوبہ بندی کرنے کے لیے یہ جانتے ہیں کہ پیشگوئی کرنے کی قابلیت کتنی اہم ہے۔ یہ بحران ہم سب کے لیے نہایت مشکل ہے۔ لیکن ہم امید کرتے ہیں کہ یقین کی یہ کیفیت ہمارے استحکام میں اور ہماری ملازمت اور گھریلو زندگی کی بہتر منصوبہ بندی کرنے میں مدد کرے گی۔

ہم جانتے ہیں ہمارے 1.1 ملین بچوں اور 150,000 عملے کے افراد جن پر نیو یارک شہر کے پبلک اسکول اور ابتدائی طفلی پروگرام مشتمل ہیں یہ ان پر گہرا اثر ڈالے گا۔ لیکن ہمیں ہماری اسکول اور پروگراموں کی برادریوں میں اس مسابقت کا سامنا کرنے کے لیے ہر ایک فرد کے غیر معمولی طریقوں سے ترغیب ملی ہے۔ ہر روز، ہم یہ دیکھتے ہیں آپ – ہمارے بچوں کو خدمات اور معاونت فراہم کرنے والے خاندان اور پُر عظم عملہ – اس مشکل وقت میں رابطے میں رہنے، مسلسل تعلیم دینے کو یقینی بنانے کے لیے کس طرح مل کر کام کر رہے ہیں۔ ہم جانتے ہیں آپ کو اس بڑے کام کو انجام دینے کے لیے مسلسل معاونت کی ضرورت ہو گی۔ اس لیے ہم تعلیمی سال کے اختتام تک اسکول اور پروگراموں کی عمارتوں کو بند رکھنے کے وقت میں توسیع کرنے ہوئے آپ کے ساتھ مندرجہ ذیل عہد کر رہے ہیں

1. **انٹرنیٹ کے لیے تیار آلے کی درخواست کرنے والے ہر بچے کے اہل خانہ کے پاس اپریل کے آخر تک ایک آلہ ہو گا۔** کوئی بھی بچہ تعلیم حاصل کرنے کے لیے درکار آلے کے بغیر نہیں ہو گا۔ ہم نے پہلے سے ہی ہمارے زیادہ تر زدپذیر طلبا کو ہزاروں آلات بھیجے چکے ہیں، بشمول جو پناہ گاہوں اور عارضی رہائش میں رہائش پذیر ہیں۔ ہم، ہمارے ہر بچے کے لیے ڈیجیٹل تقسیم کے بقیہ خلا کو پُر کرنے کے لیے پُر عظم ہیں۔ گر آپ کو اب بھی ایک آلے کی ضرورت ہے تو برائے مہربانی [schools.nyc.gov](https://schools.nyc.gov) پر درخواست کے فارم کو مکمل کریں یا 311 پر رابطہ کریں۔

2. **ہم یہ یقینی بنائیں گے کہ والدین ریموٹ لرننگ کے بارے میں سوالات پوچھ سکتے ہیں اور اپنے سوالات کے جوابات کو حاصل کر سکتے ہیں۔** ہم جانتے ہیں آپ کو کسی ایسے فرد کی ضرورت ہو گی جو اس وقت کے دوران تعلیم کے

بارے میں آپ کے کسی بھی سوالات کا جواب دے سکے۔ آپ کا پروگرام ہمیشہ آپ کی معاونت کرنے کے لیے تیار ہے اور ہم بھی اس بات کو یقینی بنائیں گے کہ ہم اپنے ریموٹ ماحول کو جاری رکھتے ہوئے اضافی معاونت کو دستیاب بنائیں۔ اس کا مطلب ہے اضافی گھنٹوں کے لیے خدمات اور ہمارے والدین کے لیے ہاٹ لائنز کے لیے عملہ دستیاب ہو تاکہ آپ اپنے درکار جوابات حاصل کر سکیں۔ محکمہ تعلیم کی درست معاونت حاصل کرنے کے لیے 311 سے رابطہ کریں۔

3. ہم گھر سے تعلیم حاصل کرنے کی مشغولیت کے لیے اپنے تعلیمی وسائل، بہتری کے پروگراموں میں اور آپ کے اہل خانہ کے لیے معاونت میں سرمایہ کاری کرنے کو جاری رکھیں گے۔ تعلیمی سال میں آگے بڑھتے ہوئے، ہمارے بچوں کو بہتر، عمیق پروگرامنگ اور ریموٹ لرننگ کے مواقع کی ضرورت ہے اور یہ اس کے مستحق ہیں اور ہم اس کو فراہم کرنا جاری رکھیں گے۔ اس میں آپ کے اساتذہ اور پروگراموں کے ذریعے فراہم کردہ تعلیمی وسائل شامل ہیں، لیکن اس میں نیو یارک شہر میں موجود عالمی معیار کے اداروں، لائبریریوں، میوزیمز، پارکس اور بہت کچھ کی جانب سے بہتری اور تفریح کا مواد شامل ہے۔

4. ہم یہ یقینی بنائیں گے کہ ہائی اسکول کے ہر سینئر کی سند یافتگی کی جانب معاونت کی جائے۔ یہ جاننے کے لیے کہ اگر طالب علم سند یافتگی کی راہ پر گامزن ہے ہم اسکولوں اور اہل خانہ کے ساتھ کام کر کے ہر سینئر کے لیے 1:1 مشاورتی معاونت فراہم کریں گے — اور اگر یہ راہ پر گامزن نہیں ہیں تو ہم کو راہ پر گامزن کرنے میں مدد کرنے کے لیے مواقع فراہم کریں گے۔ ہر ہائی اسکول کے رہنما مشیران ہر ایک سینئر سے رابطہ کریں گے تاکہ یہ یقینی بنایا جا سکے کہ یہ سند یافتگی کی راہ پر گامزن ہیں۔

5. اگلے تعلیمی سال میں ہم اسکولوں ابتدائی طفلی پروگراموں کو پہلے سے کہیں زیادہ مستحکم انداز میں کھولیں گے، ہماری عمارتوں کے تحفظ اور کھونے گئے تعلیمی وقت سے نمٹنے کے لیے وسائل کی دستیابی کو یقینی بنائیں گے اور تعلیم کو بحال کرنے اور برادریوں کو دوبارہ جوڑنے کے لیے ہمارے طلباء، خاندانوں اور معلمین کو حسبِ ضرورت جذباتی معاونت فراہم کریں گے۔

اس معاملے میں کچھ بھی آسان نہیں ہے۔ اس انتظامیہ کے گذشتہ چھ سالوں میں، پبلک اسکول غیر مساوات کے خلاف جنگ کا بادبان ہیں۔ یہ وہ جگہیں ہیں جو مزید مواقع فراہم کرتی ہیں، اور ہمارے اسکول اور ابتدائی طفلی پروگراموں کی برادری کے جس ٹھوس احساس کو فراہم کرتے ہیں ہم اس نقصان کو بیان نہیں کر سکتے ہیں۔ لیکن یہ زندگیاں بچانے کے متعلق ہے۔

ہم آپ کی لچک اور صبر کے لیے مشکور ہیں؛ ہم جانتے ہیں آپ میں سے ہر ایک اپنے بچوں کی گھر پر تعلیم کی معاونت کے لیے کتنی محنت سے کام کر چکا ہے۔ اس غیر متوقع وقت کے دوران ہم آپ کی معاونت کرنے اور تعلیم دینے، دونوں کو جاری رکھنے کی ہر کوشش کرنے کو جاری رکھیں گے۔

ہم آپ کو باخبر رکھنا جاری رکھیں گے۔ بطور یاد دہانی، آپ مزید معلومات اور بقایا تعلیمی سال کے لیے ہمارے تازہ ترین منصوبوں کے لیے کسی بھی وقت محکمہ تعلیم کی ویب سائٹ [schools.nyc.gov](http://schools.nyc.gov) پر جائیں۔

بخلوص،



Richard A. Carranza  
چانسلر  
نیو یارک شہر محکمہ تعلیم



Bill de Blasio  
میئر